

2017

PERSIAN

Paper-I

Time Allowed—3 Hours

Full Marks—200

If the questions attempted are in excess of the prescribed number, only the questions attempted first up to the prescribed number shall be valued and the remaining ones ignored.

Answers may be given either in English or in Persian unless otherwise mentioned in the question.

Group-A

Attempt any two of the following questions:

1. Give an account of Old Iranian languages and its various stages of development. 25
2. 'Pahlavi is the parent of the present-day language of Iran.' –Discuss fully. 25
3. Write notes on the following: 25
 - (a) Affinity between Persian and Sanskrit
 - (b) Indo-European family of languages
 - (c) Beginnings of speech and writing

Group-B

Attempt any four of the following questions:

10×4=40

4. Give the opposite number of any five of the following:
نفس - بدن - ضد - ولی - عاقل - زحار - امر -
5. Illustrate with example any two of the following:
مصدر - فعل - اسم اشاره - صفت -
6. Explain the formation of any five of the following:
خطرناک - آفریدگار - فنکار - بیجانمان - بوشمند - نامور - مہترین
7. Give any four uses of الف or و .
8. Form words with any five of the following:
ترین - گراں - ناک - خانہ - گاہ - تر - نما

Please Turn Over

Group-C

9. Translate the following passage into English:

اکبر نخستین پادشاهی است که برسم و تقلید سلاطین ایران منصب خاصی بنام ملک الشعراء، در دربار خود برقرار ساخت و اول همه غزالی شهبندی باین مقام و مرتبت نائل گشت و سپس این منصب را بشاعری هندی نژاد یعنی ابوالفیض ناگوری تخلص به فیضی عطا فرمود۔
برادر فیضی ابوالفضل، وزیر اکبر، در کتاب معروف آئین اکبری فہرستی نام کہ ہمہ آنہا از مہاجران ایران بودند۔ در آئینیان قاسم کاہی۔
نظیری نیشاپوری و عرفی شیرازی از ہمہ معروف ترند۔

در آئینان نہ تمہا ایرانیان و مسلمانان ہند در زبان فارسی بحد کمال رسیدند بلکہ از میاں ہند و ہا نیز جماعتی کثیر از تہجہ برہمنان و فضلائی برگزیدہ ایشان بحکم موصبت ذاتی و ادب اکتسابی گوی سبقت از مسلمانان ر بودند۔ یکی از انجملہ پانندیت دو گمرل است کہ بدایونی در تاریخ خود از و نقل میکند۔ وہی برہمنی بودہ است۔ در زمان اسکندر لودی کہ در دہلی بتدریس زبان فارسی اشتغال داشتہ۔

10. Translate the following passage into Persian:

Sultan Mahmud of Ghazni asked Ferdausi to write a Persian poem and promised to pay him a Derham for every verse. There were golden Derhams and silver Derhams. Ferdausi finished his poem in some days. It is known as the Shahnamah. It is the most famous poem in Persian and one of the great poems of the world. When it was taken to the Sultan, he was delighted at it. But he gave the poet sixty thousand silver Derhams instead of the golden Derhams which Ferdausi expected to get. Ferdausi did not accept and fled to his native city. He composed verses abusing the king. Mahmud, felt shame and sent camels laden with sixty thousand golden Derhams. But it was taken late; for Ferdausi had died before.

11. Define any three of the following and give suitable example:

لف و نشر غیر مرتب - استعارہ - حسن تعلیل - مذہب کلای - فاصلہ صغری - تضاد

10x3=30

12. Scan any two of the following verses and name the metre:

10x2=20

(الف) زبان یار من ترکی و من ترکی نمی دانم
چه خوش بودی اگر بودی ز بانش در دہان من

(ب) کار پاکان را قیاس از خود مکیر
گر چه باشد در نیشتن شیر و شیر

(ج) بنام خداوند جان و خرد
کزین برتر اندیشہ بر نگذرد